



# **UEFA-in Medicinski pravilnik**

## **izdanje 2020.**

---

**Prijevod s engleskog izvornika:**

**Odjel za međunarodne poslove i licenciranje HNS-a  
travanj 2020.**

*U svrhu primjene i tumačenja ovog Pravilnika isključivo je mjerodavna verzija na engleskom jeziku (članak 18 Pravilnika)*

## SADRŽAJ

<b>UVOD</b>		<b>3</b>
<b>I</b>	<b>OPĆE ODREDBE</b>	<b>3</b>
	Članak 1 Područje primjene	3
	Članak 2 Definicije	3
<b>II</b>	<b>MEDICINSKI PREGLED IGRAČA</b>	<b>4</b>
	Članak 3 Primjena u UEFA-inim natjecanjima	4
	Članak 4 Medicinska dokumentacija	5
	Članak 5 Opći medicinski pregled	6
	Članak 6 Specijalistički kardiološki pregledi	7
	Članak 7 Laboratorijske pretrage	7
	Članak 8 Ortopedski pregled i funkcionalni testovi	7
<b>III</b>	<b>MINIMALNI MEDICINSKI ZAHTJEVI ZA IGRAČE, SLUŽBENE OSOBE MOMČADI, SUDAČKU EKIPU I SLUŽBENE OSOBE UTAKMICE</b>	<b>8</b>
	Članak 9 Minimalni medicinski zahtjevi	8
	Članak 10 Medicinska oprema pored terena	8
	Članak 11 Ambulantna kola	10
	Članak 12 Medicinsko osoblje	11
	Članak 13 Prostorija za hitnu pomoć i oprema	12
	Članak 14 Dostava informacija prije utakmice	14
	Članak 15 Dostava informacija prije turnira	15
	Članak 16 Druga preporučena oprema	16
<b>IV</b>	<b>ZAVRŠNE ODREDBE</b>	<b>16</b>
	Članak 17 Disciplinski postupci	16
	Članak 18 Mjerodavan tekst	16
	Članak 19 Usvajanje i stupanje na snagu	16

## Uvod

Sljedeći Pravilnik usvojen je na osnovu Članka 50(1) *UEFA-inog Statuta*.

### I OPĆE ODREDBE

#### Članak 1 Područje primjene

---

1.01 Ovaj se Pravilnik primjenjuje u svim slučajevima u kojima se na njega izričito referira u pojedinim propozicijama koje uređuju natjecanje koje se odigrava pod okriljem UEFA-e. Takve propozicije mogu uključivati dodatne zahtjeve koji nadopunjuju ili zamjenjuju odredbe ovog Pravilnika.

1.02 Ovim Pravilnikom uređuju se:

- a. medicinski pregledi i testiranja koje igrači moraju obaviti kako bi imali pravo nastupa u UEFA-inim natjecanjima (vidi Poglavlje II);
- b. minimalni medicinski zahtjevi kojih se savez domaćin ili klub mora pridržavati za UEFA-ina natjecanja u vezi tretmana igrača, službenih osoba momčadi, sudačke ekipe i službenih osoba utakmice (vidi Poglavlje III).

#### Članak 2 Definicije

---

2.01 U svrhu ovog Pravilnika primjenjuju se sljedeće definicije:

- ambulantna kola za pružanje hitne medicinske pomoći (*advanced life support (ALS) ambulance*): ambulantna kola koja sadrže opremu za pružanje najveće moguće razine hitne medicinske pomoći. Takva ambulantna kola moraju biti opremljena minimalno dovoljnom količinom opreme za reanimaciju, kao i opremom kojom se tretiraju ozljede opasne po život;
- automatski vanjski defibrilator (*automated external defibrillator (AED)*): kompjuteriziran uređaj kojim se obavlja defibrilacija srca električnim šokovima putem elektroda postavljenih na prsni koš pacijenta;
- ehokardiografija: dijagnostičko testiranje kojim se koriste ultrazvučni valovi za slikovni prikaz srčanog mišića i otkrivanje bilo kakvih abnormalnosti;

- elektrokardiogram (EKG): testiranje kojim se mjeri električna aktivnost srca tijekom određenog razdoblja, a primarno se koristi za otkrivanje poremećaja rada srca;
- torba za hitnu pomoć; torba koju lako može transportirati jedna osoba i koja je dovoljno velika da u nju stane sva potrebna medicinska oprema koja se koristi pored terena;
- prostorija za pružanje liječničke pomoći: prostorija na stadionu/u dvorani, pripremljena i namijenjena za pružanje liječničke pomoći igračima, službenim osobama momčadi, sudačkoj ekipi i službenim osobama utakmice;
- medicinski tehničar: kvalificiran medicinski djelatnik, obučen za pružanje hitne pomoći, koji također može prepoznati i pružiti pomoć kod ozljeda opasnih po život;
- liječnik za pružanje hitne pomoći pored terena: liječnik s važećom kvalifikacijom za pružanje hitne medicinske pomoći koja je priznata u zemlji njegovog zaposlenja;
- medicinski koordinator na stadionu/u dvorani: osoba koja je sveukupno odgovorna za pružanje medicinskih usluga unutar stadiona/dvorane za određenu utakmicu;
- izuzeće zbog terapijskog korištenja (TUE): odobrenje korištenja supstance ili metode koja je inače zabranjena Svjetskim Antidopinškim kodeksom.

2.02 U ovom Pravilniku korištenje muškog roda jednako se odnosi na ženski rod.

## II MEDICINSKI PREGLED IGRAČA

### Članak 3 Primjena u UEFA-inim natjecanjima

---

3.01 Pregledi i testiranja utvrđeni člankom 4, stavkom 5.01 i stavkom 6.01 obvezni su za sve igrače koji sudjeluju u UEFA-inim natjecanjima.

3.02 Pregledi i testiranja utvrđeni stavkom 5.02, stavkom 6.02, člankom 7 i člankom 8 strogo se preporučuju za sve igrače koji sudjeluju u UEFA-inim natjecanjima, ali su obvezni samo za igrače koji sudjeluju u:

- a. UEFA-inoj Ligi prvaka, UEFA-inoj Europa ligi, UEFA-inom Europskom nogometnom prvenstvu, UEFA-inoj Ligi nacija, UEFA-inom Super kupu i UEFA-inoj Ligi mladeži (tj. u svakom slučaju u cjelokupnom natjecanju, uključujući sva kvalifikacijska kola);

- b. završnim kolima UEFA-inog Europskog U-21 prvenstva, UEFA-inog Europskog U-19 prvenstva, UEFA-inog Europskog U-17 prvenstva, UEFA-inog Europskog ženskog prvenstva, UEFA-inog Europskog ženskog U-19 prvenstva, UEFA-inog Europskog ženskog U-17 prvenstva i UEFA-inog Europskog Futsal prvenstva.

3.03 Svi obvezni pregledi i testiranja moraju biti završeni prije početka natjecanja.

#### **Članak 4      Medicinska dokumentacija**

---

4.01 Za svakog igrača moraju postojati kompletni medicinski podaci koji se ažuriraju barem jednom godišnje. Ti podaci moraju uključivati:

- a. detalje o zdravstvenim stanjima u igračevoj najužoj obitelji;
- b. igračevu kompletnu medicinsku anamnezu;
- c. detalje o simptomima koje igrač trenutno ima;
- d. detalje o svim lijekovima ili prehrambenim dodacima koje igrač uzima te o svim izuzećima od terapijskog korištenja (TUE) koja su igraču odobrena;
- e. igračeve kompletne podatke o cijepljenjima;
- f. nalaze svih kardioloških pregleda.

4.02 Igračevi medicinski podaci moraju uključivati podatke o tome postoji li povijest bilo kojeg od sljedećih zdravstvenih stanja u igračevoj najužoj obitelji (tj. roditelji ili braća i sestre):

- a. hipertenzija, moždani udar
- b. srčane bolesti, uključujući naglu srčanu smrt
- c. vaskularni problemi, uključujući proširene vene i duboke venske tromboze
- d. dijabetes
- e. alergije, astma
- f. rak, bolesti krvi
- g. kronični problemi sa zglobovima ili mišićima
- h. hormonalni problemi.

4.03 Igračeva kompletna medicinska anamneza mora sadržavati podatke o tome je li igrač ikada imao problema sa sljedećim:

- a. srčani problemi, aritmija, sinkopa
- b. kontuzija

- c. alergije, astma
- d. učestale infekcije
- e. druge teške bolesti
- f. teške ozljede koje su rezultirale operativnim zahvatom, hospitalizacijom i/ili izostankom iz nogometa u trajanju više od mjesec dana.

4.04 Ako igrač trenutno ima sljedeće simptome, njihovi detalji moraju biti zabilježeni:

- a. opća bol (mišića ili zglobova)
- b. bol u prsima, gubljenje daha, lupanje srca, aritmija
- c. vrtoglavica, sinkopa
- d. simptomi poput gripe, uključujući kašljanje i iskašljavanje
- e. gubitak apetita, gubitak na težini
- f. nesаница
- g. gastrointestinalni poremećaji.

## **Članak 5 Opći medicinski pregled**

---

5.01 Opći fizički pregled mora biti obavljen svake godine i mora obuhvaćati:

- a. visina
- b. težina
- c. krvni tlak
- d. glava i vrat (uključujući oči, nos, uši, zube, grlo i štitnjaču)
- e. limfni čvorovi
- f. prsa i pluća (kontrola, auskultatorno, udarni, širenje grudnog koša kod udisaja i izdisaja)
- g. srce (zvukovi, šumovi, bilo i aritmije)
- h. abdomen (uključujući kilu ili ožiljke)
- i. krvne žile (npr. periferno bilo, šumovi žila, proširenje vena)
- j. koža (opći pregled)
- k. živčani sustav (npr. refleksi i senzorne nepravilnosti)
- l. motorički sustav (npr. slabost ili atrofija).

5.01 Neurološki bazni pregled moždanih funkcija mora biti obavljen kako bi se poboljšale dijagnoze kod svake naknadne ozljede glave i aktivnosti daljnjeg praćenja u skladu s uputama UEFA-ine Administracije putem cirkularnog pisma.

## Članak 6      Specijalistički kardiološki pregledi

---

- 6.01 Standardni 12-kanalni elektrokardiogram (EKG) mora biti obavljen svake godine te rezultati moraju biti uključeni u igračevu medicinsku dokumentaciju.
- 6.02 Ehokardiografija mora biti obavljena svake dvije godine te rezultati moraju biti uključeni u igračevu medicinsku dokumentaciju.

## Članak 7      Laboratorijske pretrage

---

- 7.01 Opsežne laboratorijske pretrage moraju se obaviti uz informirani pristanak igrača i u skladu s nacionalnim zakonima (o povjerljivosti, diskriminaciji itd.). Te pretrage moraju uključivati:
- a. krvne pretrage (hemoglobin, hematokrit, eritrociti, leukociti, trombociti)
  - b. test urina (test s mjernom trakicom kako bi se utvrdila razina proteina i šećera)
  - c. test za utvrđivanje anemije srpastih stanica (*sickle cell trait test*)
  - d. testiranje glukoze
  - e. testiranje kreatinina
  - f. testiranje kalija
  - g. testiranje natrija.

## Članak 8      Ortopedski pregled i funkcionalni testovi

---

- 8.01 Ortopedski pregled, uključujući funkcionalne testove, mora biti obavljen svake godine te mora uključivati sljedeće:
- a. pregled i funkcionalni pregled kralježnice (osjetljivost, bol, pokretljivost)
  - b. bol u ramenu, pokretljivost i stabilnost
  - c. bol u kuku, preponama i bedrima te pokretljivost
  - d. bol u koljenu, pokretljivost, stabilnost i izljev
  - e. donji dio nogu (bolna potkoljenica ili ozljeda Ahilove tetive)
  - f. bol u gležnju i stopalu, pokretljivost, stabilnost i izljev.

### III MINIMALNI MEDICINSKI ZAHTJEVI ZA IGRAČE, SLUŽBENE OSOBE MOMČADI, SUDAČKU EKIPU I SLUŽBENE OSOBE UTAKMICE

#### Članak 9 Minimalni medicinski zahtjevi

---

- 9.01 Za sva UEFA-ina natjecanja klub domaćin/savez domaćin mora osigurati minimalne medicinske zahtjeve utvrđene ovim poglavljem u vezi tretmana igrača, službenih osoba momčadi, sudačke ekipe i službenih osoba utakmice.
- 9.02 Uvijek kada je potreban lijek naznačen u ovom poglavlju, a isti nije dozvoljen u zemlji, umjesto njega je potrebno osigurati istovjetan lijek koji ima istu funkciju.

#### Članak 10 Medicinska oprema pored terena

---

- 10.01 Sljedeća medicinska oprema, koja se mora nalaziti u torbi za hitnu pomoć, i koja se razlikuje od one koja je propisana stavkom 11.02, mora biti dostupna pored terena za igru na dan odigravanja utakmice svih UEFA-inih natjecanja, kao i dan prije utakmice svih UEFA-inih natjecanja kada momčadi treniraju na istom stadionu/u dvorani gdje će se odigrati utakmica:
- a. Dišni putevi i vratna kralježnica
    - i. ručna sisaljka
    - ii. respirator s maskama i tubusima za dišne puteve (mora uključivati nazofarinalni tubus, orofaringalni tubus i laringealnu masku, u veličinama koje odgovaraju dobroj skupini igrača zajedno s vrpcom ili ljepljivom trakom)
    - iii. lubrikant
    - iv. ovratnik za imobilizaciju vratne kralježnice
  - b. Disanje
    - i. stetoskop
    - ii. pulsni oksimetar
    - iii. maska za kisik/traumu i intubaciju
    - iv. džepna maska
    - v. maska s ventilom za disanje
    - vi. oprema za bronhodilataciju
    - vii. prijenosna boca za kisik (minimalno 15l/min. kroz 20 minuta)



- c. Cirkulacija
  - i. oprema za infuziju
  - ii. defibrilator (AED)
  - iii. monitor za praćenje krvnog tlaka s veličinom manžete odgovarajućom za dobnu skupinu igrača
  - iv. glukometar i/ili test trake za mjerenje šećera u krvi
- d. Druga oprema (mala)
  - i. podveza za zaustavljanje krvarenja
  - ii. samoljepljive trake
  - iii. svjetiljka za pregled zjenica
  - iv. intravenske kanile različitih veličina (npr. 18G i 14G)
  - v. snažne škare
  - vi. oprema za dezinfekciju (npr. alkoholni štapići za čišćenje kože)
  - vii. rukavice za jednokratnu upotrebu
  - viii. spremnik za medicinski otpad
  - ix. zaštitne naočale.

10.02 Sljedeći lijekovi za hitni slučaj također se moraju nalaziti u torbi za prvu pomoć:

- a. injekcija adrenalina 1:10,000
- b. antihistaminik (klorfeniramin)
- c. hidrokortizon
- d. benzodiazepini (npr. injekcija sublingvalnog dijazepam ili diazemulsa), kada je liječnik ovlašten imati sa sobom takav lijek
- e. kardiološki lijekovi (uključujući kardiološke stimulanse i antiaritmike (npr. injekcija amiodarona/lidokaina)
- f. epipen ili anapen
- g. bronhodilatatori (npr. inhalator salbutamola)
- h. gliceril trinitrat sprej
- i. tablete/gel glukoze
- j. lijekovi za hitna dijabetička stanja (npr. glukagon)
- k. antiemetici (npr. injekcija stemetila)

10.03 Sljedeća velika oprema također mora biti dostupna pored terena za igru na dan odigravanja utakmice svih UEFA-inih natjecanja i dan prije utakmice svih UEFA-inih natjecanja kada momčadi treniraju na istom stadionu/u dvorani gdje će se odigrati utakmica:

- a. daska za imobilizaciju kralježnice, fiksna nosila ili ona na napuhivanje sa odgovarajućom opremom za fiksaciju (za podupiranje glave i s vezicama) kako bi se omogućila odgovarajuća i sigurna evakuacija s terena;
- b. udlage za fiksaciju udova.

10.04 Sljedeći predmeti također se moraju nalaziti pored igrališta:

- a. set za krikotomotomiju sa skalpelom za jednokratnu upotrebu
- b. oprema za intubaciju
- c. antihipertenzivni lijekovi
- d. nosila (*basket stretcher*)
- e. vanjski defibrilator sa CO2 monitorima za korištenje kao zamjena za defibrilator naveden u stavku 10.01, gdje je dostupno.

## **Članak 11     Ambulantna kola**

---

11.01 Jedna potpuno opremljena ambulantna (ALS) kola, s barem jednim medicinskim tehničarom, moraju biti prisutna za isključivo korištenje od strane igrača, službenih osoba momčadi, sudačke ekipe i službenih osoba utakmice:

- a. na dan utakmice na stadionu/pred dvoranom u svim UEFA-inim natjecanjima;
- b. dan prije utakmice za treninge UEFA-ine Lige prvaka, UEFA-ine Europa lige, UEFA-inog Super kupa, UEFA-inog Europskog nogometnog prvenstva, UEFA-ine Lige nacija i UEFA-inog Europskog U-21 prvenstva, kada momčadi treniraju na istom stadionu na kojem se igra utakmica.

11.02 Ambulantna kola moraju sadržavati u potpunosti opremljenu torbu za hitnu pomoć s prenosivom bocom s kisikom (minimalno 15l/min. kroz 20 minuta) i AED defibrilator te se moraju nalaziti na području s kojeg je moguć najbrži izlazak s terena i/ili svlačionica zbog hitne medicinske evakuacije. Mora biti na licu mjesta:

- a. 1.5 sata prije početka utakmice do 1 sata nakon završetka utakmice;
- b. 0.5 sata prije treninga dan prije utakmice do 0.5 sata nakon završetka posljednjeg treninga.

11.03 Lokaciju ovih ambulantskih kola mora potvrditi klub/savez domaćin liječnicima momčadi po njihovom dolasku na stadion/u dvoranu.

- 11.04 Za treninge koji se održavaju dan prije utakmice u natjecanjima koja isključuju UEFA-inu Ligu prvaka, UEFA-inu Europa ligu, UEFA-in Super kup, UEFA-ino Europsko nogometno prvenstvo, UEFA-inu Ligu nacija i UEFA-ino Europsko U-21 prvenstvo, klub/savez domaćin odgovoran je osigurati da se ambulantna (ALS) kola, s barem jednim medicinskim tehničarom, nalaze na prikladnoj lokaciji s koje je moguća hitna medicinska evakuacija iz mjesta odigravanja utakmice, bez odgađanja.
- 11.05 Za sve preostale treninge koji se održavaju u okviru UEFA-ine utakmice ili turnira, savez/klub domaćin odgovoran je osigurati da se ambulanta (ALS) kola, s barem jednim medicinskim tehničarom, nalaze na prikladnoj lokaciji s koje je moguća hitna medicinska evakuacija iz mjesta odigravanja utakmice, bez odgađanja.
- 11.06 Kada su potrebna ambulantna kola na stadionu/za dvoranu, i kada se javna ambulantna kola ne mogu jamčiti, treba koristiti privatna ambulantna kola kako bi se tijekom potrebnog razdoblja osigurala prisutnost ambulantskih kola.

## **Članak 12      Medicinsko osoblje**

---

- 12.01 Klub/savez domaćin odgovoran je osigurati da jedan liječnik za hitnu pomoć pored terena i jedan tim za nošenje nosila budu prisutni i na poziciji najmanje od trenutka kada momčadi stignu na stadion/u dvoranu pa do njihovog odlaska:
- a. na dan utakmice u svim UEFA-inim natjecanjima;
  - b. na dan prije utakmice u UEFA-inoj Ligi prvaka, UEFA-inoj Europa ligi, UEFA-inom Super kupu, UEFA-inom Europskom nogometnom prvenstvu, UEFA-inoj Ligi nacija i UEFA-inom Europskom U-21 prvenstvu, kada momčadi treniraju na istom stadionu na kojem se odigrava utakmica.
- 12.02 Liječnik za hitnu pomoć pored terena mora dobro poznavati engleski jezik.
- 12.03 Liječnik za hitnu pomoć pored terena:
- a. obavlja ulogu medicinskog koordinatora za stadion/dvoranu, osim ako je imenovan i poseban medicinski koordinator;
  - b. odgovoran je osigurati postojanje propisane medicinske opreme pored terena;
  - c. odgovoran je isključivo za tretmane igrača, službenih osoba momčadi, sudačke ekipe i službenih osoba utakmice;

- d. mora doći na stadion/u dvoranu dovoljno rano da bi pripremio opremu i sve potrebno za pružanje medicinskih usluga na način da je sve spremno i u funkciji prilikom dolaska momčadi u mjesto odigravanja pa sve do njihovog odlaska;
- e. mora poznavati medicinski plan stadiona i lokalnu medicinsku infrastrukturu;
- f. mora se prije utakmice/treninga upoznati s posebnim vrstama/brendovima osigurane opreme, kao što su defibrilator, oprema za intubaciju i disanje.

12.04 Ulogu liječnika za hitnu pomoć pored terena može obavljati liječnik domaće momčadi, pod uvjetom da:

- a. liječnik momčadi posjeduje važeću ASL kvalifikaciju priznatu u zemlji njegovog zaposlenja;
- b. je imenovana druga službena osoba iz kluba/saveza domaćina kako bi se olakšala hitna medicinska evakuacija sa stadiona/iz dvorane, bez odgađanja.

12.05 Ekipe za nošenje nosila mora biti sastavljena od najmanje dvojice educiranih nosača nosila, koji moraju:

- a. imati odgovarajuće kvalifikacije iz prve pomoći;
- b. imati prijašnje iskustvo u nošenju nosila;
- c. biti u dobroj fizičkoj formi da sigurno prenesu ozlijeđenog igrača ili službenu osobu na nosilima.

12.06 Dvije ekipe za nošenje nosila sa po dva educirana nosača za svaku momčad moraju biti na raspolaganju na dan odigravanja svih utakmica.

## **Članak 13    Prostorija za hitnu pomoć i oprema**

---

13.01 Prostorija za hitnu pomoć mora biti osigurana za sve utakmice UEFA-inih natjecanja. Ova prostorija mora se nalaziti u blizini svlačionica (na istom katu) i mora sadržavati sljedeću opremu:

- a. stol/ležaj za pregled i tretman
- b. dvije stolice
- c. materijal za šivanje različitih veličina (npr. 2-0, 3-0 i 5-0)
- d. sterilni pribor za šivanje
- e. posuda za odlaganje oštrih predmeta

- f. gel za ruke
- g. komprese
- h. trakice za brzu analizu urina
- i. primjerak važeće WADA-ine Zabranjene liste
- j. led i plastične vrećice
- k. lokalni anestetici (npr. lidokain 2% i/ili ropivakain)
- l. ogledalo
- m. snažno osvjetljenje
- n. šprice
- o. igle
- p. depresori za jezik
- q. listovi folije
- r. svjetleća olovka
- s. alkoholna vata
- t. rukavice (sterilne i nesterilne)
- u. zavoji
- v. tekućina za čišćenje rane.

13.02 Prostorija za hitnu pomoć mora biti dovoljno prostrana da se u nju mogu unijeti nosila te treba sadržavati sljedeću opremu:

- a. stetoskop
- b. maska za nebulizaciju
- c. oftalmoskop i auroskop
- d. nazalni tamponi
- e. blok za recepte
- f. antihistaminici (injekcija klorfeniramina)
- g. hidrokortizon
- h. tekuća voda
- i. wc
- j. benzodiazepini (npr. sublingvalni diazepam ili injekcija diazemula)
- k. injekcija adrenalina 1:10,000
- l. posuda za prijevoz zuba (srednje veličine)
- m. prijenosna boca s kisikom (najmanje 15l/min. kroz 20 minuta).

## Članak 14 Dostava informacija prije utakmice

---

14.01 Sljedeće informacije klub/savez domaćin mora poslati medicinskom osoblju gostujuće momčadi i UEFA-inom delegatu utakmice, i to najmanje dva tjedna prije utakmice:

- a. kontaktne detalje kluba/saveza domaćina i medicinskog osoblja stadiona/dvorane, uključujući barem:
  - i. ime, prezime i broj mobitela liječnika za hitnu pomoć pored terena;
  - ii. ime, prezime i broj mobitela medicinskog koordinatora na stadionu/u dvorani (ako se radi o različitoj osobi od liječnika za hitnu pomoć pored terena);
- b. mapu stadiona/dvorane, uz jasnu naznaku:
  - i. lokacije ambulantskih kola za isključivo korištenje od strane igrača, službenih osoba momčadi, sudačke ekipe i službenih osoba utakmice;
  - ii. mjesto izlaska s terena, iz tunela i iz područja svlačionica u hitnim slučajevima do ambulantskih kola;
  - iii. lokacija prostorije za hitnu pomoć;
- c. detalje o planu evakuacije u hitnim slučajevima kod ozbiljnih ozljeda koje se dogode na području terena na dan utakmice (i dan prije utakmice gdje je primjenjivo);
- d. kontaktne detalje i adresu/lokaciju najbliže bolnice opremljene za slučajeve nezgoda i hitne slučajeve.

14.02 Klub/savez domaćin također treba osigurati sljedeće informacije:

- a. kontaktne detalje ( imena, prezimena i brojevi telefona) cjelokupnog medicinskog osoblja na stadionu/u dvorani u slučaju hitnosti;
- b. kontaktne detalje lokalnih kirurga i njihove specijalnosti;
- c. kontaktne detalje jednog predstavnika iz kluba/saveza domaćina koji bi trebao biti dostupan kako bi pomogao gostujućem klubu/savezu s medicinskim zahtjevima nakon što je momčad otputovala iz grada domaćina (na primjer, ako je liječnik gostujuće momčadi morao ostati s ozlijeđenim igračem).

## Članak 15 Dostava informacija prije turnira

---

15.01 Najkasnije dva tjedna prije prve utakmice bilo kojeg turnira, savez domaćin mora UEFA-inom delegatu utakmice dostaviti podatke o imenu, prezimenu i kontaktnim detaljima turnirskog liječnika, koji mora:

- a. tečno govoriti engleski;
- b. biti smješten u sjedištu turnira ili u blizini mjesta održavanja turnira tijekom njegovog trajanja;
- c. biti dostupan 24 sata dnevno, 7 dana tjedno, od datuma dolaska prve momčadi do datuma odlaska posljednje momčadi.

15.02 Najkasnije tri mjeseca prije turnira, UEFA-i je potrebno predložiti detaljan plan sa sljedećim podacima u vezi utakmica, treninga, hotela i izleta momčadi:

- a. postupak u vezi medicinskih nezgoda, uključujući:
  - i. načine komunikacije između medicinskog osoblja turnira i objekata gdje se provodi tretman,
  - ii. odgovornosti ključnog medicinskog osoblja na turniru,
  - iii. planove evakuacije u hitnim slučajevima;
- b. potvrdu da će momčadi imati žuran tretman u svim utvrđenim medicinskim objektima, 24 sata dnevno (gdje je primjenjivo) tijekom cjelokupnog trajanja turnira;
- c. imena i prezimena, lokacije, adrese i medicinske specijalizacije svih objekata koji su predviđeni za tretmane, uključujući objekte za hitne tretmane za sve stadione/dvorane koji se koriste na turniru.

15.03 Takav plan također mora sadržavati sljedeće:

- a. postupke za uvoz lijekova u zemlju domaćina;
- b. status imunizacije i zahtjevi u zemlji domaćina;
- c. potvrdu sve medicinske opreme koja se mora osigurati na stadionima/u dvoranama.

15.04 Svaki takav plan također treba sadržavati:

- a. popis kontaktnih osoba u svim medicinskim objektima predviđenima za korištenje;
- b. postupke plaćanja medicinskih usluga od strane gostujućih saveza;

- c. pojedivosti o medicinskoj opremi koja je osigurana u turnirskim hotelima i na trening terenima;
- d. ime barem jednog člana osoblja koji govori engleski jezik, a koji je glavna kontaktna osoba u svakom medicinskom objektu koji je predviđen za korištenje.

#### **Članak 16      Druga preporučena oprema**

---

16.01 Liječnik momčadi treba na sve utakmice nositi svoju vlastitu medicinsku torbu s opremom za hitnu pomoć.

#### **IV      ZAVRŠNE ODREDBE**

#### **Članak 17      Disciplinski postupci**

---

17.01 Svako kršenje ovog Pravilnika može biti kažnjeno od strane UEFA-e u skladu s *UEFA-inim Disciplinskim pravilnikom*.

#### **Članak 18      Mjerodavan tekst**

---

18.01 U slučaju bilo kakvog nesuglasja u tumačenju engleske, francuske ili njemačke verzije ovog Pravilnika, mjerodavna je engleska verzija.

#### **Članak 19      Usvajanje i stupanje na snagu**

---

19.01 Ovaj Pravilnik odobrio je UEFA-in Izvršni odbor na svojoj sjednici 2. ožujka 2020. i stupa na snagu 1. srpnja 2020.

Za UEFA-in Izvršni odbor:

Aleksander Čeferin  
predsjednik

Theodore Theodoridis  
glavni tajnik

Amsterdam, 2. ožujka 2020.